

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANՅԼ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА.

N^{ro} 54.

Brashov, 4. Julie.

1846.

Газета де Трансилванія ші Філіеа пентрѣ минте, инимѣ ші литератѣрѣ аѣ предѣл не зн ан днтрег 8 (24 доъзечерѣ) арѣпт, iar не зн жѣтѣате ан 4 ф. арѣпт. Препѣтераѣа се поате фаче ла тоате н. н. дерегѣторѣ де поѣдѣ, iar дн Іашѣ ла DDлор N. ші Хр. Георгѣ ші дн Бѣкрещѣ ла D. Іосѣ Романов.

АРТИКОЛ ПРЕГЪТИТОРЪ.

Рефлексіе сінчерѣ.

(Днкеіере).

Фінд дарѣ къ лѣптарѣа нѣстрѣ маї къ де адѣнста съ днпідекѣ пріо пѣдінѣл ін-флѣкс чел авем, ка ачеста съл доъндім, трѣвѣ съ кѣвѣнтѣм днпротѣва деформатѣі сістеме, дѣпѣ карѣа съ днтемеіазѣ саѣ ал-кѣтѣіеѣе конгрѣсѣл саѣ совоарѣле, дн карѣе съ зіче: къ дін еклезіастічѣ 25, мілітарѣ 25, чівілі 25, днтрѣ тот 75 де тѣдѣларѣ фак та-вѣла конгрѣсѣлѣ, днсъ аплікаѣа фѣ трѣкѣтѣ къ ведѣреа, де знде сімдін пѣдрѣптате; къчѣ діедеза Арадѣлѣ къ патрѣ сѣте де мѣі де сѣ-флѣте арѣ 3 репрезѣнтанѣі чівілі, iar Бѣда къ 22 де мѣі, дої, ші дн Сіртмізм дістрікте къте къ 100, 20 — 30 де мѣі трімет 6, ші 9 репрезѣнтанѣі, — къ зн кѣвѣнт Арадѣл, Тімішоара ші Вершедѣл, знде есте попорѣл ромѣн пѣсте зн міліон, не фінд къ парѣ дреапѣ репрезѣнтат, ші къ ачѣаста ліпсіт де інфлѣндѣ днтрѣ окѣртѣіреа трѣвілор сале днсъш, даторінѣдѣ не сімдін не калеа са дре-птѣріле а піле къдїга, ші а не лѣпта ла къ-віінчоаса інфлѣндѣ, карѣе дѣпѣ пѣтѣрѣл по-порѣлѣ ші днплііреа даждѣлор къ дрептѣл пі се къвіне. Дѣчѣ ла а. 1845 Іанѣаріе дн-трѣ о конферінѣдѣ дн Арад цівѣтѣ къ тоѣі не днвоірѣт, ка пентрѣ къѣдїгарѣа пѣмітѣлѣі скоп съ сѣвѣстерпѣт зч рекѣрс ла Маїѣстатеа Са днпѣратѣл ші реѣеле Ыгаріеі, карѣе сѣв-скрііндѣсѣ де ромѣніеа прічѣпѣтоаре дін діедеза Арадѣлѣ, съ черѣт попорѣлѣі ако-модатѣ реформѣ репрезѣнтатівѣ, карѣеа а піо днпѣртѣшї Маїѣстатеі Сале дї стѣ дн дрепт, де време че ла адеѣреа дін анѣл 1791 дн афарѣ де маї сѣв пѣмітеле статѣрі, деосевіт ші повілітеа трімеасѣ 25 де тѣдѣларѣ, ші дін фрѣдеасѣ конфідінѣдѣ тіе днкрѣдіндін-дѣмісе апѣнѣреа рекѣрсѣлѣі, прѣкѣт ші трі-мітереа ла ал сѣѣ лок. — Ачѣеаш саѣ дн-тѣтплат; iar днтрѣ меморіа зілеї ші фаптеї де комѣн, дѣпѣ че токма атѣнчї переаѣ сла-вії де фѣме дн комітатѣл Арѣа сѣвскрісерѣт 120 де фіор. ші 1 галѣен ші трімісерѣт сѣ-рачїлор днтрѣ сімѣолѣ сімдїреї омѣпѣдї ші а рѣвнѣі патриотіче. Днсетпѣт днкъ: къ-

къ пентрѣ не дреапѣа сѣкѣрѣѣере дн плѣтіреа кѣлтѣіелелор конгрѣсѣале маї де къ време фѣкѣрѣт пашї. днтрѣ карѣе пѣнт доъндїрѣт днтрепѣіреа зпор комітате, че репрезѣнтарѣ лѣкрѣ ла Маїѣстате.

Де ачї дарѣ кѣрат съ поате ведеа че есте темѣіѣл прѣпѣсеї десѣпѣрї, — адекъ днсетпѣт къпоскѣт а фаче, къкъкѣ вісерїка рѣ-сѣрїтѣлѣі о днпрежѣрѣ доао осевіте елемен-те, карѣе де зѣл а се сокотї токма атѣта ар фї, ка шї кът ам пѣтеа зіче, къкъкѣ орѣлѣ Екѣвѣстрѣ ал Романѣлѣі ші козачїі Рѣшїлор фѣсерѣ шї сѣнт кълѣредї, аша дарѣ тот зпа.

Iar де кътѣва пашѣл ромѣнілор дін діе-деза Арадѣлѣ ар фї зн паш, кареле прѣкѣт глаѣл тѣртѣрѣлеї дн зіорї, — днцїінѣдѣнд рѣсѣрїтѣл соарѣлѣі, де кътѣва тѣртѣреаоа прїн чїнеѣа с'ар шї оторѣл, рѣсѣрїтѣл соарѣлѣі пѣл ва днпѣдека, — ар траѣе дѣпѣ сіне дес-вінареа сѣспїкатѣ, адѣкѣнд скопѣл чершѣт, адекъ: къ пѣтереа маїорїтѣдеї пре чеї змілідї аї рѣдіка, рѣдікареа ачѣаста пѣстрѣалѣ дн сіне къ тотѣл алт прїнчїп, дѣкѣт карѣе сѣ жѣ-декъ дѣпѣ фаѣа дін афарѣ, ші ачѣаста есте: „Попорѣл ал стѣлѣе де сѣвѣт окѣртѣві-реа еклесіастікѣ.“ — Еѣ чїнѣстѣк ѣепѣра-вілѣл клер, ші къ піетате дн ѣзѣ дн вісе-рїкѣ, ші дн тоате че ле арѣтарѣ сѣ. Апо-столї, iar віртѣтеа чівілѣ пѣ о сѣгѣ попорѣл дін сіпѣл клерѣлѣі, къчї не сеаѣта ромѣнілор де вре о тіе шї маї тѣлѣі апї пѣ се пѣтѣрѣ днкълѣзі сѣзѣрї дѣстѣле! — Шї ла ачѣаста прївіре тімпѣл не траѣе таре лѣзѣреа амінте, де време че фраѣїі знідї не лѣнгѣ тѣлѣлѣ бѣнефідїѣ чел фолосѣск, чівілізаѣа пѣмаї дн статѣл еклезіастік о мішкарѣ, iar дн статѣл чівіл, апѣме не аїчї, де шї сѣнт ажѣтадї къ зн домініѣ дін 72 де сате, маї къ пѣ пот ар-рѣта зн ѣрѣѣат дін віртѣтеа лор крескѣт. Дѣчї, де кътѣва ар мерѣе дн сѣѣршїт десѣ-нареа, темѣіѣл еї алѣелїѣ фїнд дѣкѣт інте-ресѣл материал, къ прїнчїпїѣл че дн трѣп-са съ ашеазѣ пічї дѣкѣт пѣ се ва хрѣпї ін-терѣс персонал, къчї къѣетеле ромѣнілор пѣ-знідї авѣнд піетатеа наѣіоналѣ, nolimus in-cidere in Scillam, qui volumus vitare Charyb-đim. — Iar че сѣ атїнѣе де статѣл констї-тѣѣіонал ромѣнії пѣзнідї дін Ыгарїа дѣпѣ леѣе пот пѣшї тѣкар дн карѣе дерегѣторїе

пъвлікъ, дп комітат саѣ ла дікастерізі че аратъ актѣл, ші дѣпъ леѣа апѣлѣ 1792 10 епіскопѣ аѣ скаѣн ші вотѣ дп діетъ, адекъ сънт магнатѣ аша ка аї фрацілор зпідї. — Нѣ é дар пічі о скъдере, пѣмаї ромънії съ се поарте ші, съ десвраче дп съперстіціа „аша пі датъ!“ къчі дата есте че'ці веї къціга; апої дпгъфъріле зпора пълъ атъчі цпн, пълъ че вѣд дпгъфъторіі, кѣмкъ кѣ ачеле реес ла чеѣа; дпдатъ челе кавці дрепт дп окі, еї прекърмъ.

Dragoni Ioan de Toplița.

TRANSLVANIA.

Браншов. Дп зрмареа прівілеціѣлѣ дат де Маїестатеа Са пентрѣ ашезареа зпѣї іпстїтѣт де зълочїт ла Брашов, дела 1. Іан. 1847 се пѣне ачелаш дп актївїтате, ка аша прїп кърънда дппрѣмътаре чеї ліпсіці съ рѣтѣе ферїді де перїколѣл кѣмътърїеї. — Ч. маїстрат дптрѣ дпвоїре кѣ ч. комънітате депѣмі дерегъторіі ачестѣї іпстїтѣт, адїкъ: DD. Лѣдовїк де Лангендорф адміністратор, — Авгъст Ласел касїер, — Іаков Шѣнн пѣстрѣторїѣ де зълоче, — І. П. Іекел предѣторїѣ де скъле, — ші Едвард Барѣенїс.

† Елѣпатак, 15. Ізліе к. п. Де чеѣа че се темѣа зпїї маї алес дп еврейї, карїї лѣасерѣ дпкъ дпн време касъле де пе ла пропрїетарї ва ші де пе ла зпїї пѣзгарї кѣ кїріе, ка апої еї съ ле деа пе ла воїерї маї кѣ предѣ, саѣ кѣ кївернісеалъ кѣм зік молдовенїї, кѣмкъ адекъ дп зрмта зпѣї провокърї че саѣ фѣкѣт дп зпѣл дпн жърналеле Ромъніеї, воїерїї естїмп нѣ вор съ віе ла вѣї, їаѣ скъпат порокъл; къчі пе зі че мерѣе оспедїї стрѣнії тот маї таре се тѣлѣск. — Ертаді Домпїлор съ вѣ атїнг чеѣа дп ачест жърнал ші деспре серѣареа храмѣлѣї вісерїчеї челеї нѣѣ дела Елѣпатак, кареа дп 23. Ізліе к. в. се дптрепрїнсе кѣ тѣлѣт еѣлавіе прїп П. протопоп Злеа ал Брашовѣлѣї Алексїе Верза де дппрезѣл кѣ алдї 4 преодї дптрѣ помепїреа стрѣлѣчїділор еї ктїторї: а фостѣлѣї прїонг сѣрѣеск Мілош Овреновїч, а дпалт преасофїндітѣлѣї архїепїскоп ал Ромъніеї Неофїт, а фостѣлѣї прїонг дп Ромъніа А. Гїка ш. а., а кърор дѣлче адѣчере амїнте се ва пѣстра дп сіпѣл ачестеї вісерїчі пентрѣ тот деазна.

А. —

Сївіїѣ, 9. Ізліе. Ес. комъндантѣл генерал дпн Трансїлѣанїа варонѣл де Верхард с'аѣ пѣс дп пенсіе, черѣндѣсе ел сіпгѣр дпн прїчіна слѣѣѣноцітеї сале сѣпѣтѣді. М. Са дппърѣтеаскъ лѣнд дп вѣгаре де сеамъ неовосїта сіліндъ че аѣ пѣс ачест вѣрѣват таре дптрѣ пѣртареа дпалтѣлѣї сѣѣ пост, віневої ал дпалпта ла ранг де генерал де кавалерїе кѣ плата дптреагъ ші пе лѣнгъ ачѣеа ші кѣ зп адаос персонал. — Се зіче, кѣ зрмъторїѣл есел. сале ар фї генералѣл фелдмаршал-лаїтенантѣл в. де Пѣхнер.

Медїаш, 24. Ізліе к. в. Жърналїції кѣнд нѣ маї аѣ че скріе дп фої маї дпчеп а крїтіза ші кърѣереа тімпѣлѣї*); спре ачел

*) Нѣ пічі декъм пентрѣ ліпса матерїеї се крїтізѣ знеорї ші тімпѣл, къчі тогмта веакъл пострѣ

скоп прїмїді ші дпн дїпѣтѣл пострѣ пѣціне дпціндѣрї че пот адѣче чеѣа ла карактерѣл апѣлѣ пресепт. Прїмѣѣѣа кѣ тотѣл помпѣсъ фѣгѣдѣїа о дпдестѣларе дп тотѣл пласа де родѣрї; дпн контрѣ вѣрѣма дпн челеа дпнтѣїс зіле але лѣї Маїѣ аменїнда тѣтѣрор пѣрїре, дарѣ кѣ тоатѣ аспрїмеа нѣ адѣсъ тѣлѣт стрїкаре. — Кѣмпліта грїндіпъ дпн 6. Маїѣ к. в. прѣпѣді хотарѣ дптреці ла маї тѣлте сате пе амѣе рѣпїле Тѣрпѣвїї тарї; маї вѣртос грѣпеле, їерѣїле, віїле ші поателе. Рѣчеала дпн септѣмѣна рѣсалилор дпкъ съ веѣеа аменїндѣтоаре кѣ кѣт цїнѣ маї дпдѣлѣнгат; нѣ стрїкѣ тотѣш, пѣмаї кѣт съ дптързіїе кѣтѣа дпн крескѣт кѣкърѣзѣл ші стрѣгѣрїї. Дарѣ зіоа дпн 20. Ізліе к. в. фѣ пентрѣ ачест дїпѣт кѣ тотѣл дпфїорѣтоаре. Дѣпѣ амїазї съ рїдікѣ зп вѣнт дпн жос кѣмпліт, ачѣла фѣрѣ крѣдѣаре арѣкѣ жос нѣ пѣмаї коперїшеле де пе маї тѣлте касе ші шѣрї, дарѣ ші едіфїдізрї дптреці дѣрѣмѣ, ва ші арѣорї прїп пѣдѣрї, че дпн веакърї съ лѣптарѣ кѣ асемеѣеа елементе, ші помї прїп грѣдіні маї таре чеї дпкъркаді кѣ поаме фѣрѣ дпн рѣдѣчїпъ арѣкаді ла пѣмънт, дпкът тѣлді екопмі пѣмаї дпн пометѣрї сѣѣерїѣ пагѣѣѣ де маї тѣлте сѣте фїорїні. — Кѣм съ сїѣне, тот атѣчї фѣ ші тѣрпѣл вісерїкѣдеї орѣшенїлор дпн Блаж арѣкат жос. — Кѣ тотѣе ачестѣа грѣпеле пе зпде аѣ рѣмас сѣнт фѣрѣмѣсе ші апроміт зп сечерїш ѣогат, асемеѣеа віїле съ афлѣ дпн старе дорїтѣ; їарѣ кѣкърѣзѣл аѣ дптързіат чеѣа, ші пентрѣ деселе плої шѣлте съ афлѣ дпкъ пѣсѣпате.

Аргорос че ві съ пѣре кѣ екопміа поїлор колонїці? Ної веѣем че п'ам маї вѣзѣт, — кѣкърѣзе сѣпате а трїа оарѣ; къчі прїпціпалїї лор дакъ вѣзѣрѣ дѣпѣ а доаѣ сапѣ палїда фацѣ а кѣкърѣзелор де шѣѣавї сѣпате съ вѣзѣрѣ сіліді але сѣпа атрїа оарѣ кѣ ромъні, аша съ дптѣмплѣ ші дпн прїмѣѣѣа треѣкѣт кѣ пѣсѣл картофїлор. Еї нѣ рѣреск кѣкърѣзѣл, чї зпде е дес дпн ласѣ тот, ка съ се факѣ маї тѣлт, їарѣ зпде е пар, рѣсѣдеск кѣ сапа дпн чел дес — еї сапѣ дпн черк, ші їѣте фѣрѣ а аѣѣа чеѣа спорїѣ; апої вѣрѣїана е ла лок адазї ка ші дпалпте де сѣпат.*) — Апої веѣем їарѣ че п'ам маї вѣзѣт — вої прїпшї дпн хам ла плѣг кѣ жѣгѣл дпн чафѣ легат ла коарне, кѣ кѣпѣстрѣ де фѣр ла пас ка съ нѣ дпѣлѣ дѣпѣ пѣшзпѣе ка ші зрїшї тѣліенїлор. — Шї че кѣціг адѣче асемеѣеа екопміе? кїар нїмік, ва пагѣѣѣ тѣлѣт. Кѣ зп асемеѣеа плѣг кѣм ам вѣзѣт арѣ маї пѣдїп, стрїкѣ воїї маї таре ші съ пофѣтеск тот деазна дої оаменї; кѣнд дпн контрѣ ромънії кѣ дої вої арѣ сіпгѣрї, ва де тѣлте орї ші пѣмаї зп копїл дестоїнік, апої нѣ сѣнт сіліді съ факѣ ѣажокърѣ дпн віетѣл воѣ пѣїндѣї кѣ

преа ѣогат де цїрї ші дптѣмплѣрї, дпкът ам фї дпн старе а словозї Нрї пе тотѣе 7 зіле дпн септѣмѣнѣ пѣмаї, чїтїторї сѣ фїе; чї тімпѣл се крїтізѣ дпн їнтересѣл чїтїторїлор екопмі де кѣмп ші дпн ал спекѣланділор. Ped.

*) Дпсептѣш, кѣ кѣкърѣзѣл дпн Вірѣтѣмѣѣѣа ші маї дпн тотѣе Германїа авїа е кѣпоскѣт де нѣме, прїп зрмаре шѣѣавїї п'аѣ де зпде се прїчѣпе ла кѣлтіѣареа лѣї. Ped.

пѣстрѣ де фер не гърѣ, нічі дѣ сіеце съ се факъ гіем вола, зндѣ е пѣтѣнтѣл таре, чі траце фіреце дѣпъ пѣтеріле ші шінда лѣі. — Поате дін ачестѣа прічіні нѣ воіеск касіі пе сателе поастре а прімі колоніці дін Віртемверга.

Нѣсѣд. Дн 2. Ізліе к. п. се мѣтѣ дін віадъ D. Іоан Маріан вікаріѣл епіскопеск ші дїректорѣл шкѣлелор мілітаре дін реціментѣл ал Плеа ромѣнеск гранідаріѣл дн ан 50леа ал віедеі, дѣпъ че дела 1842 пѣтїмісе мѣлт де плѣтѣні. Днормѣнтареа се фѣкѣ дн 4. Ізліе; ла каре стѣтѣ фацѣ тот штавлѣ дела D. колонел пѣпъ ла чел дін зртѣ свѣофіцер каре пѣртѣ савіе, кѣм ші тоцї dd. офіцері пенсіонаці дн парадѣ, мѣлціме де попор ші преодїі дін сателе вечїне. Де ші рѣпосатѣл лѣсасе кѣ лімѣвѣ де мѣрте, ка дерїмонїа днропѣчѣнїі съ і се факъ кѣ тотѣл сімплѣ, тотѣш ачѣаста нѣ се днплїні, пѣптрѣкѣ чеї віі авзрѣ а мѣлцѣмі фѣарте мѣлт ачѣстѣі вѣрѣват. Пѣрїнтеле катехет Мачедон Поп дѣпъ сѣвѣршїреа проходѣлѣі мѣлцѣмі Длѣі колонел варон де Іовїч пѣптрѣ-кѣ віневої а орѣндѣі аша помпоасѣ днропѣчѣне. Днтре нѣмеронїї преодїі вѣззрѣм кѣ мѣлцѣміре ші пе D. прѣтопѣпѣл пѣзнїт Терентїе Богат дела Бѣргѣѣ, прїетїн векїѣ ші вѣн ал рѣпосатѣлѣі, днѣрѣкат дн вѣштїнтеле вісѣрїчѣщїі, іар D. прѣтопѣпѣл знїт дела Вістрїдѣ Іоан Маїор понтїфікѣ. — Рѣпосатѣл опрїсе а і се фаче прѣдїкѣ ла шортѣнт, дін прїчіпѣ кѣм зічѣа, кѣ дн ачѣлеа се дншїрѣ нѣмаї лавделе рѣпосадїмор, іар грѣшелїе — шї чїне есте фѣрѣ грѣшелї? — се рѣтак кѣ тотѣл, асемѣнеа опрї шї оспѣдѣл овїчнїт а се фаче дѣпъ днропѣчѣне, пѣптрѣкѣ дін ачѣла нѣ іаѣ парте сѣрачїї кѣм чере сѣ. евангелїе, чї тот нѣмаї авзрїі, пѣпъ ла пѣкѣмпѣт. — Фїїей дѣрѣжа вшоарѣ. Кѣтева трѣсѣрї дін віада ачѣстѣі вѣрѣват рѣнѣміт пѣптрѣ ромѣнїї трапсіланїі вѣм пѣвлїка алтѣдатѣ.

ЦАРА РОМѢНЕАСКѢ.

Де сѣнт Карпаді, 27. Ізніе. Бѣла де віте. Ам афлат дѣпъ шїрї офїціале, кѣ дн дїпѣтѣл Тѣрговїштеї дін вітеле корабте марї перїрѣ де воалѣ пѣпъ спре сѣвршїтѣл лѣі Маїѣ пѣсте патрѣ свѣе капете. Се адеверѣазѣ шї атѣта дін маї мѣлте сімпѣте, кѣ бѣла нѣ э аша нѣмїта чѣмѣ ліпїчоасѣ, кареа се стрѣплѣнтѣ дін алте дїпѣтѣрї сѣѣ дѣрї фѣрѣ съ те подї фѣрї де еа, чї э маї мѣлт о бѣлѣ локалѣ, кареа де шї ва фї авзнд карактер ліпїчѣс, ачѣлаш э локал, каре апої се днчїпѣ днпреціѣр, де каре днсѣ орѣшкѣм те подї фѣрї, дѣпѣртѣндѣдї вітеле дела лѣкѣл волѣвѣс. — Че э маї рѣѣ, кѣ де кѣтева сѣпѣтѣнїі днкоаче се арѣтѣ о бѣлѣ зрѣтѣ шї днтре ої анѣме спре Дѣлѣре. Се паре кѣ ачѣастѣ бѣлѣ де ої трѣкѣ днкочѣе дін Бѣлгарїа, кѣчї дін ачѣа царѣ віп токѣа акѣм оїерї карїі се плѣнг кѣ апар, кѣ дн кѣтева днпѣтѣрї перїрѣ маї мѣлте сѣте де ої дін зпеле тѣрте, кѣте патрѣ свѣе пѣпъ ла о мїїе. Норочїреа дн пѣпорочїре фѣ, кѣ бѣла днпѣ кѣ фѣрїе нѣмаї вѣре патрѣ зіле, кѣчї алтѣелїѣ дѣрѣ н'ар фї рѣмас нічі зн кан де бїе.

Дакѣ гѣвернѣл пострѣ днкѣ нѣ сѣѣ рѣсїгнат а лѣа дн тотѣ прївінѣа мѣсѣре еперїціѣсе пѣптрѣ кѣртареа рѣлѣі, прїчіна се паре а фї, кѣ э грѣѣ а кѣпѣце дѣпѣнѣл карактер ал бѣлеї, прїп зртаре шї кан аневоїе а прѣскрїе мѣсѣрї стрѣнсе, каре, де нѣ с'ар адеверї прѣпѣсѣл карактер ал бѣлеї, ар авѣ нѣмаї іпѣлвїндѣ стрїкѣчѣсѣ асѣпра комѣрчїлѣі шї а економїей. Кѣ тотѣ ачѣстѣа ведѣм кѣ гѣвернѣл Дв. нѣ днчѣазтѣ а пѣзї кѣ скѣмпѣтате мѣсѣрїле де лѣзѣрет пѣптрѣ віте шї пѣї де віте. *)

АВСТРІА.

Вїена. Маїестатеа Са к. к. словозі дн 2. Ізліе зртѣторїѣл вілет де мѣпѣ кѣтре Дн. Са архїдѣчѣле Фердїнанд де Австрїа-Есте: „Ізвїте верѣ архїдѣче Фердїнанд! Лѣзнд дн вѣгаре де сѣатѣ темѣїзрїле каре в'аѣ дн demnat а вѣ чере рѣдїкареа дін постѣл де гѣвернатор дѣперал ал Галїціей, дн черѣреа че ацї фѣкѣт дн 21. Ізліе а. к., Мѣ сімпѣѣ аплекат дін кѣвенїта рѣспѣстаре а ачѣлора а мѣ асемѣна дорїндеї Ізвїреї Вѣстрѣ.“

„Am deosevїтѣ вѣкѣрїе а вѣ еспрїма Ізвїреї Вѣстрѣ прїп ачѣаста дѣплїна мѣа рѣкѣпѣцїндѣ де днсѣмпѣтѣрїле шї фѣлосїтѣрїле слѣжѣе че ацї фѣкѣт касей пѣстрѣ шї статѣлѣі днтрѣн шїр лѣнг де анї, шї днї пѣстрѣзѣ шї де ачї днпїнте ла днтѣмїлѣрї че с'ар іві а вѣ чере черката Двоастрѣ сокотїндѣ шї матѣра есперїїндѣ пѣптрѣ вітеле статѣлѣі.“

Вїена, дн 2. Ізліе 1846.

Ferdinand m. п.

М. Са к. к. прїп прѣаналта Са хотѣрѣре дн 3. Ізліе віневої а дѣнѣмі пе гѣвернаторѣл дін Моравїа шї Сїлесїа, контеле Рѣдолф де Stadion де днпалт естраордїнарїѣл днпвѣртнїчїт комїсар де кѣрте пѣптрѣ регатѣл Галїціей. (Oest Beob)

Chronică străină.

Брїтанїа маре. London. Леѣеа пѣптрѣ вѣкѣте се чїтї шї дн каса де сѣс а трѣїаѣрѣ дн 25. Ізніе шї се прїїмі. Дн 26. зртѣ днтѣрїреа еї прїп реціна. Нѣ се пѣте дескрїе ентѣсіастѣл шї вѣкѣрїа чѣа днфѣлѣкѣратѣ кѣ кареа прїїмі попорѣл Англїей леѣеа ачѣаста, кѣм шї леѣеа тарїфелор днтѣрїтѣ тот атѣнчї. Дацїне пѣне, стрїга антїкѣл попор roman, тот аша стрїгѣ шї дн зілеле пѣстрѣ тотѣе попѣрѣле Европей: „Daцїне пѣне.“ Кѣ кѣт о патрїе есте маї дес лѣкѣїтѣ, кѣ атѣт попорѣл арѣ дрептате маї мѣлтѣ а чере пѣне ефїпїт. Дѣчї п'авѣм прїчіпѣ а не мїра, дакѣ чїтїм, кѣ шї дн Англїа маї алес дн днпѣтѣрїле чѣле кѣ фаврїче мѣлте, попорѣл прїїмїнд шїреа дѣспре шѣрѣреа вѣмїї де імпорѣацїе пѣптрѣ грѣѣ шї алте вѣкѣте стрїїне, днчѣпѣа сѣлта шї а траце клопѣтеле тоатѣ зіѣа веселїндѣсе кѣ

*) Де 21 зіле лѣзѣрет пѣптрѣ віте кѣ кѣрїе нї о анѣмїтѣ манїпѣлацїе пѣптрѣ пѣї, іар пѣптрѣ ої дндатѣ че с'ар арѣта сімпѣте де бѣлѣ съ фїе опрїте дела інтраре дн дѣрїле Австрїей.

тоді дитре тькьрї шї вьтєрї, тьлцътїнд рецінеї шї авьте вравьлї шї тареллї вьрват Сїр Роберт Пеел пентрє о възтате атът де ферїчїторє дн вїиторїв. Къ ачеаста пьтїтєл мїністрє прїїметєе дестьлє респлать дела мїліоне де сьфлєте тьлцътїтоаре пентрє пентьтєрателе шї неавзїтеле хьле, днжєрєтєрї шї неказєрї че аь авьт а сьфєрї дела аша пьтїдїї протекціонїдї, адекъ дела ачеї пропрієтарї де пьтєнт, карїї нїчї одатъ пьшї пот вїнде продьктеле скьтп дестьл. Де ачї днколо днсь грьл (пóте шї порьтєл — кькєрєл: — дьрїлор ромьнещї кьт шї а Бьнатєлї шї їарьш а Рьсїєї мерїдїонале ва кьпьта предь а касъ шї ва ефїтїнї картофїї вїєтєлї енглєз шї їрландєзь.

Історїа лецеї пентрє вькате есте кьт о вьзєрьт, кь тóте ачестєа мїністрєл лїї Сїр Р. Пеел дшї dede dїmїcїa, карєа шї фь прїїтїтє де кьтре реціна, їар дн 29. Ізнїє пьвлїкатъ дн каса де жос прїп днсьш пьтїтєл мїністрє шї дн каса де сьс прїп вьтєрєл дьче де Велїнгтон. Lord Іоан Россєл дн партїда Whig (лїбералї) фь днсьрчїнат а компьне алт мїністрєл. Мьлдї кьтє прїчїна дїмїсїєї мїністрєлєлї дн днпрецїєрєрї полїтїче; нóз днсь не вїне дн демьпъ а о кьвта маї мьлт дн карактерьл де вьрват а лїї Пеел, карє дьпъ че аь фькєт зп вїне атът де марє, ово: сїт шї де сарчїнєлє постєлї сьь, скьтїт де дешьртьчїтєнєа де а domnї, се рєтраєе де вьлє воїє, їар де Велїнгтон цївт есте, кь маї де мьлт дорїа а се рєтраєє ла о партє дн прїчїна вьтєрєпєделор.

Портєгалїа. Лісабон. Прєкьт ам зїє шї алтєдатъ лїнїщєа дн Портєгалїа се рєстєрє; тотєшї дн Опорто ла 21. Ізнїє се маї днтьтпларь вєлє тєрєвєрєрї ескате дн партєа попорьлї, карє се рєскєласє асьпра рєцїментєлї ал 16. че кьзєсє дн зрїа тьтєрор, дн карє прїчїнъ шї єра сїлїт а се депьрта де аколо. Тєрєвєрєрєа днєз дóз зїлє шї стєтє маї мьлт дн арькєтєрї де пєтрїї, асьпра о: еташїлор, пьпъ кьнд маї не зрєтє шї ачєцїа хотєрєрє а траєє глóнцє дн попор. Тє зрєвєрєрє де ачєвєш патєрє се днтьтплъ шї ла Лісабон асьпра зпї баталїон. Дар пьрта: рєа ачєаста а попорьлї фь пєвєпєаскь, дн: кьт зп вьрват прїєтїп ал глóтелор авь тóтє дрєнтатєа а лє стрїга прїп о газєтє: вої орьїлор прїп десьфьрєл шї некьтпьтєл вострє вєдї адьчє пєстє капїтєлє вóстрє зп дєспотїсм тот аша пєсьфєрїт, кьт єра ачєла асьпра кьрєїа вадї рєскєтат.

Італїа. Рома, 25. Ізнїє. Нозл патрїарх порьпчї дн зїлєлє ачєстєа сь се днтрєнїаскь о комїсїє де 6 кардїналї дн чєї маї алєшї, карїї аь а се днцєлєцє пентрє тьсєрїлє де днєвєтєтєдїрє че ар фї а се фачє акьт маї кьрєнд попорьлї сьпєс domnїєї папєцїї, шї авьтїт де ар фї кь калє а се кльдї шї дн стєтєл патрїархал дрєтєрї де фєрє, шї зндє маї днтьїз? Ачєа комїсїє арє дндаторїрє а се словозї дн тóтє ратєрїлє адмїнїстрацїєї пьвлїчє шї а арьта не фьцъ тóтє скьдєрїлє, кьт шї

кїпєл прїп карє с'ар пьтєа ачєлєа вїндєка. Нь є нїчї о дндòїалъ, кь патрїархєл ачєстєа, ка зп вьрват де вєакєл кьлтєрєї шї кь їнїтє плекатъ де а фачє вїнє шї де а зшєра сòртєа чєлор апьсадї, ш'аь проньс а кьзєта тóтє скьдєрїлє че с'аь сїтцїт пьпъ ачї дн кьтпєл гьвєрєпєлї, ка аша дндрєптєндєлє шї не ачєлєа, сь пóтє жьдєка фьрє патїтє, де аьдрєпт пєтєлцътїдїї, карїї се днчєркарь сьпт рьпосатєл де атьтєа орї а скьтєра жьгєл патрїархал, ка зпєл че ар фї фòртє апьсьєторїє, дьпъ кьт се єспрїмарь єї дн атьтєа рьндєрї, сьл кь доар ачєїа сьпт нїщє оамєнї дн фїрє пєтєлцътїдїї, карїї сьпт гата а фачє авьз дн орї че тьсєрє прївїтòрє ла зшєрєрєа шї лїнїцїрєа чєлїї лїпсїт. Сє ворєвєдє де о амнєстїє сьл деплїнъ їєртєрє а тьтєрор вїновадїлор полїтїчї че се афлъ партє єсїладї, партє скьпацї кь фьга прїп дьрї стрїнє, апьтїт дн Франца, Енглїтєра шї Спанїа, партє їарьшї днкїшї прїп прїпсòрїлє Італїєї. Ачєст пас цєпєрòс ва кòнтрївїї фòартє мьлт ла їєвїрєа шї рєвєрїнда че се вьд а авєа пьпъ шї вьрєвадїї партїделор полїтїчє кьтре нòз алєсьл кап ал вїсєрїчєї шї domn пьтєтєап дн провїнцєлє сьпєсє патрїархєлї днкь дн тїпєрї вєкї. — Тот дн зїлєлє ачєстє се словозї дела кьртєа пòзлї патрїарх о порькьк не ла тóтє трї вьпалєлє дьрїї, сьпьтòрє, ка комїсїїлє орьндєтє а чєрчєта дн зрєта днвївїрїлор полїтїчє сь се сьспєндє пентрє асьтєдатъ. Ачєстєа шї асємєнєа тьсєрї днцєлєптє дї фак шї пьпъ акьт марє оноарє патрїархєл Пїєс ал 9лєа, карє де ва рєтєлєа кòсєкєпєт прїнчїпєлор че аратъ чєл пьцїп акьт ла днчєпьт, маї не зрєтє пóтє ва дєвєнї дн старє а вїндєка пєтєлцътїрїлє шї рєпєлє полїтїчє сїпгєр кь кòндєїтєл, ка одїнїòрь тьпьтєїторїєл лєпра кь кьзєлєтєл. (Жьрн. зпїв.)

Рьсїа, Днтрє кьртєа дн Ст. Пєтєрєвєрг шї чєа дн Парїє зьмєлъ кьрїєрїї зпєл дьпъ алтєл. Мьлдї вор дн ачєаста а днкєїєа ла о нóз алїанцъ днтрє ачєстє дóз пьтєрї марї. Сє зїчє, кь ла логòдна Олгєї ар фї сь вїє шї прїндїї де Жоанвїл шї чєл де Омал. Пòатє кь євїнємїнтєлє чєлє маї проаспєтє дн Галїцїа аь прòдєс ачєастъ фамїліарїтатє пєацєпєтатъ. (Газ. зпїв.)

ДЕЛА РЕДАКЦИЕ.

Дн Nr. 15 а. к. аї ачєстєї Газєтє прїмїсєрьт шї нòї зп артїкол днпрєтєтат дєа дрєптєл дн жьрналєл Religio és Nevelés дела Өнгарїа, їар нє ал нòстрє орїцїнал. Дн ачєлаш се зїчєа, кь Л. Са Домнєл Молдавїєї ар фї дьрєїт ла зїдїрєа вїсєрїчєї католїчє дела Фокшанї трєї сьтє галвїнї, пентрє карє єпїскопєл католїк П. Шардї шї парохєл К. Ізнтак дї тьлцътїа (дн Religio és Nevelés). Нòї дн зрємарєа зпєї дндаторїрї пьсє нóз прїп канал офїчїал маї палт, авєт кь ачєаста сь дєкларьт, кь ачєа щїрє днпрєтєтатъ дн зїєл жьрнал фь фалсь. — — —